

Summary

Subject matter: Means of visual and graphic registration of the modern French art text (on the material of texts of F. Delerm)

Author: Sheveleva Marina Sergeevna

Supervisor of studies: Petrenko Tatyana Filippovna

Information about customer organization: Department of French philology and the intercultural communications

Topicality of the research: Interest of modern linguistics to studying of problems of a vizualnost and the synthesis of the arts which is cornerstone of semiotics complicated texts in which structuring codes of different semiotics systems are involved.

This subject also is represented actual in connection with importance and prospects of studying of a role of visualization tools in creation of stylistic drawing of the text.

The objective of the research: Identification of a role of visual means in creation of visual shape of texts of F. Delerm and in formation author's individual style.

Tasks of the research:

- 1 . to analyse theoretical approaches to concept of a vizualnost;
- 2 . to define regularities of interaction of the literary text, a cinema and painting;
- 3 . to reveal functions of the iconic elements creating special visual shape and author's individual style of prose of F. Delerm.

Theoretical and practical significance: Possibility of use of results of research in teaching of theoretical courses on stylistics of the text and by preparation of special courses on visualization of the art text.

Results of the research: F. Delerm's texts differ as internally - the focused visualization (ecphrasis), and externally - focused (inclusion in the text the iconic elements). These methods of visualization help the author to create unique style. The analysis of polycode texts of F. Delerm showed primacy of photos in relation to verbal part of the short story, their domination and ability to lead a narration. There are rhetorical, expressional and emotional, associative functions realizing on photos.

Recommendations: The results of the research can be recommended to the professors of semiotics, stylistics and the theory of cross-cultural communication.